

# **USER MANUAL**

**MEDITERRANEO X**

EN


DE

IT

FR

*Grazie per aver acquistato una delle nostre  
unità e benvenuto nel mondo di Gold Note,  
dove trasformiamo l'audio e la musica High-  
End in un'esperienza completamente nuova.*

Maurizio Aterini,  
fondatore di Gold Note

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Maurizio Aterini', written in a cursive style.

# INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

## NOTA BENE

- 1 Non smontare il prodotto in nessuna parte.
- 2 Non utilizzare i componenti del prodotto per alcun motivo.
- 3 Per assistenza e problemi di ogni genere contatta solamente personale Gold Note qualificato.
- 4 Proteggi il prodotto da pioggia, umidità e tieni distanti le sorgenti di calore, elettriche, motori elettrici ecc. Il cavo di alimentazione in dotazione può essere usato solo su questa unità.
- 5 Gold Note non ha la responsabilità per ogni uso improprio di questa unità.

## INFORMAZIONI GENERALI

- | Leggi e conserva le istruzioni.
- | Presta attenzione a tutti gli avvertimenti.
- | Segui tutte le indicazioni.
- | Non utilizzare questa unità vicino all'acqua.
- | Pulisci l'unità solo con un panno asciutto.
- | Non bloccare le fessure di ventilazione ed esegui l'installazione seguendo le procedure indicate dal produttore.
- | Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- | Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

- | Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato in particolare in corrispondenza di spine, prese di corrente e nel punto in cui escono dall'apparecchio.
- | Utilizzare solo attacchi/accessori specificati dal produttore.
- | Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiede, staffa o tavolo specificati dal produttore o venduti con l'apparato. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare lesioni da ribaltamento.
- | Scollega il prodotto dalla corrente durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- | Rivolgerti a personale qualificato ed autorizzato da Gold Note per qualsiasi intervento.
- | La manutenzione è necessaria quando l'apparato è stato danneggiato in qualsiasi modo (ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti oggetti nell'apparecchio, l'unità è stata esposta a pioggia o umidità) e comunque quando l'apparecchio non funziona normalmente o è caduto.

Questo apparecchio è identificato da un numero di serie esclusivo posto sul retro.  
Si prega di registrare qui il numero di serie e conservare questo documento.

**MODELLO**

**NUMERO DI SERIE**



### ATTENZIONE!

Non rimuovere parti o aprire l'apparecchio per evitare il rischio di scosse elettriche. In caso di necessità rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

### ATTENZIONE!

Pericolo di incendio e scosse elettriche: tenere al riparo da umidità, acqua e altri agenti atmosferici.



### **GOLD NOTE - Informazioni sulla corretta gestione dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) domestiche ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita ai punti disponibili per la raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici – RAEE - oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le modalità previste.

L'adeguata raccolta differenziata dell'apparecchiatura dismessa permette una gestione del rifiuto ambientalmente compatibile, quindi contribuisce ad evitare possibili dispersioni di sostanze pericolose, effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla corrente normativa di legge. Vi preghiamo di verificare la normativa vigente e le misure adottate dal servizio pubblico operante nel vostro Paese o territorio.

# | **INDICE**

DISIMBALLO	<b>43</b>
SPECIFICHE TECNICHE	<b>44</b>
PRIMA CONFIGURAZIONE	<b>45</b>
ASSEMBLAGGIO	<b>46</b>
ALIMENTAZIONE	<b>49</b>
PANORAMICA DELLE FUNZIONI	<b>50</b>
CALIBRAZIONE DELLA TESTINA	<b>53</b>
CAPPA PARA-POLVERE	<b>55</b>
REGISTRAZIONE PRODOTTO	<b>56</b>
RISOLUZIONE PROBLEMI	<b>57</b>

# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

EN

DE

IT

FR

1x

MEDITERRANEO X

1x

CAPPA PARA-POLVERE  
(con distanziali)

1X

ANTI-  
SKATING

2x

CONTRAPPESI

| 110g | 28.5g

1x

CLAMP

1x

ALIMENTATORE 18V  
(con cavo)

1x

CINGHIA DI TRASMISSIONE

1x

OLIO PER  
GIRADISCHI

1X

BRACCIO  
(già installato e calibrato)

1x

TAPPETINO  
PER VINILI

3x

CHIAVI A BRUGOLA

| 2.5mm | 2.0mm | 1.5mm

1x

PERNO DEL  
PIATTO

1x

CAVO  
PHONO

1x

BILANCIA  
PER TESTINA

1x

PROTRACTOR/OVERHANG E  
STROBOSCOPIO

1x

CUSCINETTO A SFERA

3x

SOTTOPUNTA  
PER GIRADISCHI

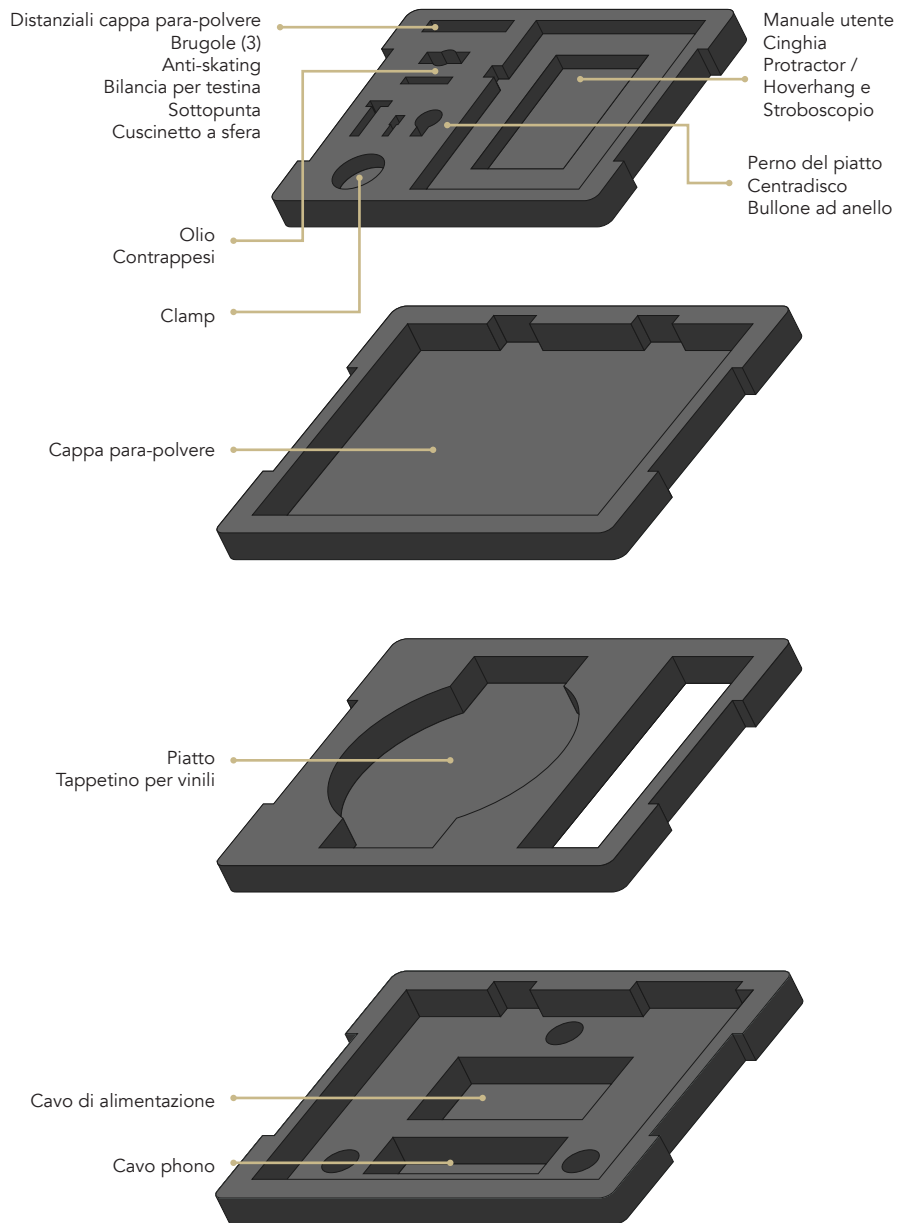
1x

MANUALE  
UTENTE

1x

BULLONE  
AD ANELLO

# | DISIMBALLO



# | SPECIFICHE TECNICHE

EN

DE

IT

FR

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- | Wow & flutter:  
< 0,1%
- | Rumble:  
-82db
- | Velocità:  
33 $\frac{1}{3}$ rpm e 45 rpm  $\pm$ 0,1%
- | Cambio velocità:  
Elettronico con regolazione fine della velocità
- | Trasmissione:  
A cinghia in EPDM rettificata
- | Motore:  
12V sincro ad alta precisione
- | Piatto:  
Alluminio e POM ad alta densità (45mm, 7Kg)
- | Perno del piatto:  
Split-spindle™
- | Pozzetto del piatto:  
Sfera di 4,3 mm in ceramica
- | Braccio:  
Gold Note B-7 Ceramic
- | Cappa para-polvere:  
Acrilico fumé trasparente e rimovibile

## DIMENSIONI E PESO

- Dimensioni:  
470mm L | 210mm A | 360mm P  
590mm L | 510mm A | 460mm P - imballato
- Peso:  
Kg. 25  
Kg. 30 - imballato

## ALIMENTAZIONE

- | Alimentazione:  
18V DC, 100-240V / 50-60Hz
- | Assorbimento nominale:  
27W massimo



# | PRIMA CONFIGURAZIONE

## OPERAZIONI INIZIALI

- 1** Rimuovere con attenzione gli imballi avendo cura di controllare che sia presente quanto elencato nel contenuto della confezione.
- 2** Collocare il plinto su di una superficie piana, e livellare il giradischi utilizzando i piedi regolabili.
- 3** Montare il contrappeso sulla parte posteriore del braccio e posizionarlo per ottenere il peso di tracciamento consigliato per la testina utilizzata.
- 4** Posizionare la cinghia di trasmissione intorno alla puleggia e successivamente al perimetro esterno del piatto.
- 5** Collegare il cavo di alimentazione al giradischi e successivamente alla presa AC a parete.

## COMANDI DEL GIRADISCHI

Il giradischi può essere controllato facilmente utilizzando il display touch.

Toccare il display una volta per accendere il giradischi.

Toccare e tenere premuto il tasto Home per 3 secondi per spegnere il giradischi.

## POSIZIONARE IL GIRADISCHI

Il vostro giradischi è stato progettato per l'impianto Hi-Fi domestico e deve essere protetto da fonti dirette di luce e umidità. Non posizionare il giradischi vicino a fonti di calore, motori, apparati elettrici ed elettronici, etc. Per godere della migliore resa audio è necessario assicurarsi che il giradischi sia perfettamente livellato e si trovi su di una superficie piana.

## PITCH CONTROL

Il pitch può essere regolato facilmente dal display.

Selezionare la velocità e successivamente premere "PITCH". Usare le icone + e - per la regolazione fine della velocità.

Premere "SAVE" per applicare le modifiche e uscire dalla schermata, premere "BACK" per annullare la regolazione fatta.

Premendo "DEFAULT" vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

# | ASSEMBLAGGIO

EN

DE

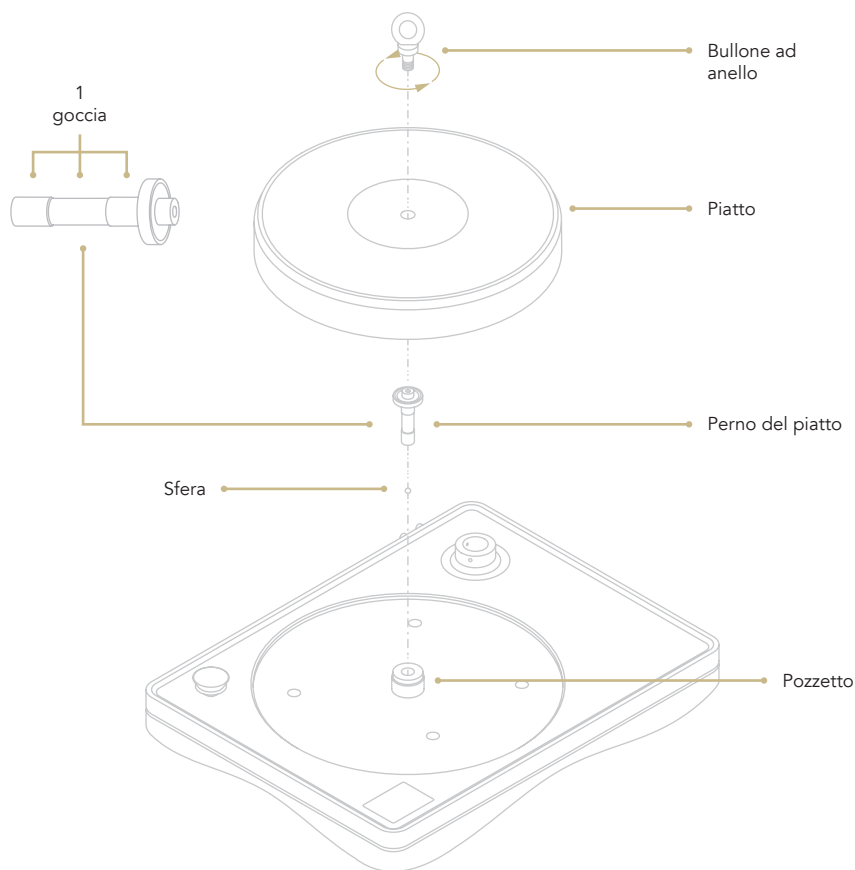
IT

FR

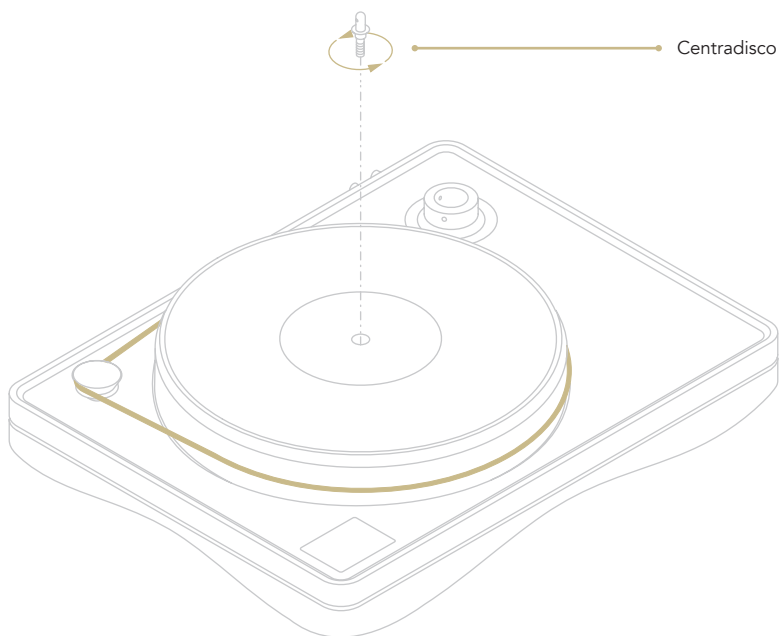
## PIATTO

- 1 Rimuovere il tappo dal centro del giradischi.
- 2 Inserire la sfera nel pozzetto del giradischi assicurandosi di posizionarla perfettamente al centro.
- 3 Oliare il perno del piatto come indicato in figura.
- 4 Inserire il perno nel pozzetto.\*
- 5 Avvitare il bullone ad anello al centro del piatto per sollevarlo.
- 6 Posizionare il piatto sul perno.

\*NOTA BENE: il pozzetto è già installato sul giradischi, non rimuoverlo.

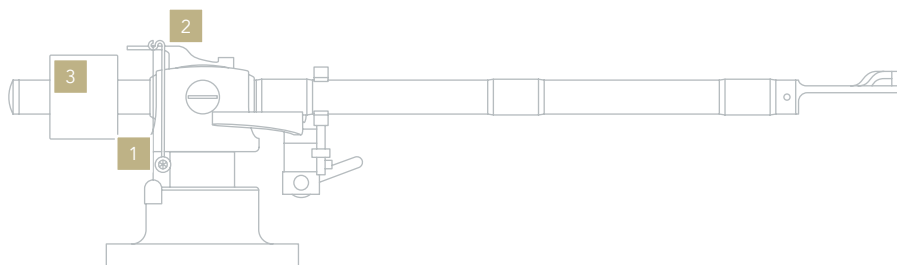


- 7** Rimuovere il bullone ad anello dal piatto.
- 8** Avvitare il centradisco sulla parte superiore per assicurare il piatto al giradischi.
- 9** Installare la cinghia di trasmissione facendola scorrere intorno al perimetro esterno della puleggia e successivamente al piatto, come mostrato in figura.



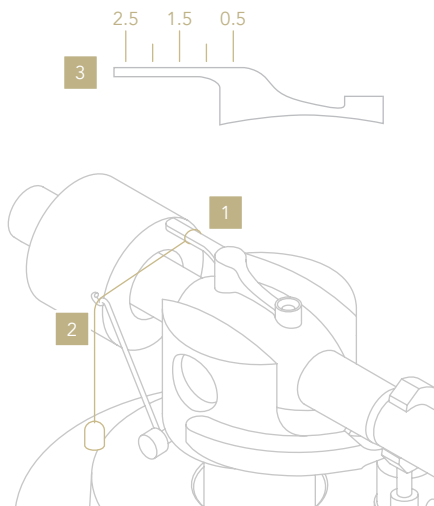
## ANTI-SKATING E CONTRAPPESI

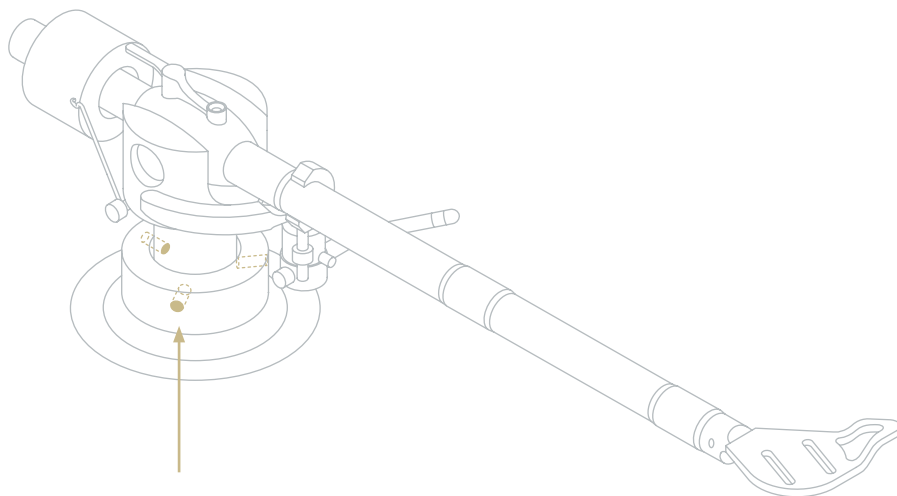
- 1 Anti-skating: Filo in nylon con contrappeso.
- 2 Anti-skating: Barra di regolazione.
- 3 Contrappeso del braccio: Regolabile per aggiustare il peso di tracciamento della testina.



## REGOLAZIONE DELL'ANTI-SKATING

- 1 Passare l'occhiello del filo dell'Anti-skating sulla barra di regolazione adagiandolo in uno dei 5 solchi.
- 2 Inserire il filo dell'Anti-skating nell'anello di supporto così che il contrappeso applichi tensione al filo.
- 3 Regolare l'intensità dell'Anti-skating scegliendo il solco adeguato.





## CONFIGURAZIONE VTA

Per regolare il VTA utilizzare la chiave a brugola da 1,5mm. Prima di muovere il braccio è necessario allentare i bulloni sulla base del braccio. Consigliamo di allentarli uno alla volta (spesso è sufficiente allentarne uno solo per regolare il VTA).

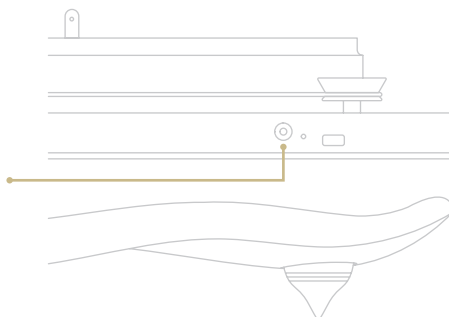
# | ALIMENTAZIONE

## CONNETTERE L'ALIMENTAZIONE

Assicurarsi di aver connesso l'alimentatore al giradischi prima di connetterlo alla presa AC.

### NOTA BENE

Usare esclusivamente l'alimentatore originale per garantire il corretto funzionamento del giradischi.



# | PANORAMICA DELLE FUNZIONI

EN

DE

IT


FR

## ACCENDERE E SPEGNERE MEDITERRANEO X

Per accendere Mediterraneo X collegare l'alimentazione, quindi toccare una volta il display (Fig. 1).



Fig. 1

Per spegnere il Mediterraneo X: assicurarsi che il piatto non stia girando, quindi toccare e tenere premuto  per 3 secondi. (Fig. 2).

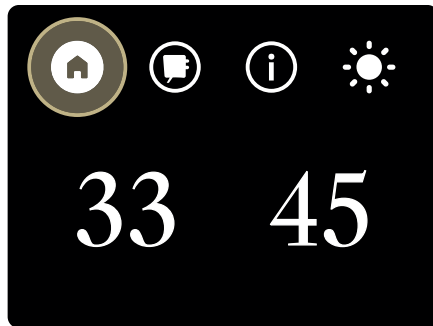


Fig. 2

## HOME PAGE

Dalla Home Page è possibile selezionare la velocità, controllare il timer della testina, consultare le informazioni sul prodotto e regolare la luminosità del display.

### Home

Consente di selezionare la velocità, avviare/fermare la riproduzione e spegnere il giradischi.

### Menù testina

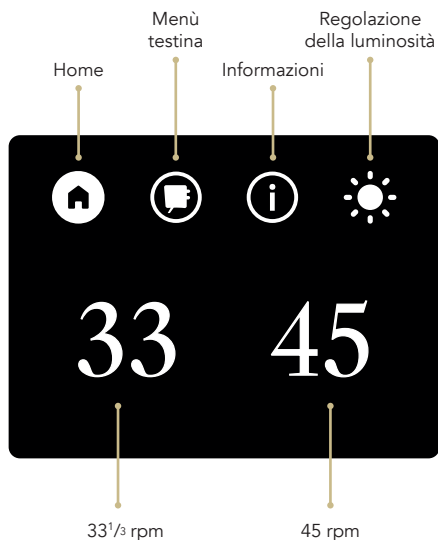
Mostra quale testina è attiva e il conteggio del tempo di utilizzo di tutte le testine registrate.

### Informazioni

Mostra il numero di serie (S/N) dell'unità e la versione attuale del firmware.

### Regolazione della luminosità

3 opzioni disponibili: 100%, 50% e OFF. Quando spento, toccare il display per attivare temporaneamente la luminosità.



### 33 / 45

Toccare la velocità desiderata per avviare il giradischi.

Per fermarlo, toccare di nuovo la velocità. Quando la rotazione del piatto è stabile, è possibile selezionare altre funzioni.

#### PITCH

Aprire il menù di regolazione del Pitch.

#### TORQUE

Aprire il menù di regolazione della coppia.

#### TIMER

Mostra il timer di utilizzo della testina selezionata e permette di avviare o fermare il contatore.



### REGOLAZIONE DEL PITCH

La regolazione del pitch è disponibile solo dopo che la velocità del piatto si è stabilizzata.

– +

Utilizzare + e – per aumentare/diminuire la velocità di rotazione.\*

\* Si prega di notare che la velocità visualizzata è sempre 33.33, non cambia quando si regola il Pitch.

#### SAVE

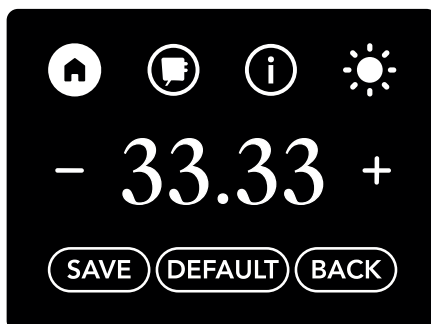
Toccare "SAVE" per confermare la regolazione e salvarla in memoria.

#### DEFAULT

Toccare "DEFAULT" per ripristinare i valori di fabbrica del Pitch.

#### BACK

Toccare "BACK" per uscire senza salvare le modifiche.



## REGOLAZIONE DELLA COPPIA

La regolazione della coppia consente di modificare la quantità di forza applicata dal motore alla puleggia e al piatto.

La coppia non è correlata alla velocità di rotazione, che può essere modificata con la regolazione del Pitch, e influisce solo sulla forza di rotazione.

Le modifiche alla coppia si traducono in sottili differenze audio in base alla testina e al vinile utilizzati. La modifica viene applicata immediatamente, consentendo all'utente di sentirne l'effetto in tempo reale.

È possibile scegliere tra cinque impostazioni:  
5 barre bianche = coppia massima  
1 barra bianca = coppia minima

Assicurarsi di premere "SAVE" per applicare l'impostazione selezionata.



EN

DE

IT

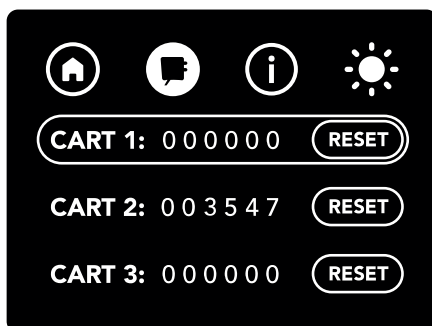
FR

## MENÙ TESTINA

Toccando una delle testine, questa viene identificata come testina attiva.

Durante la riproduzione è possibile avviare/fermare il timer di utilizzo della testina.

È possibile visualizzare i minuti di utilizzo di ogni testina e resettarli.



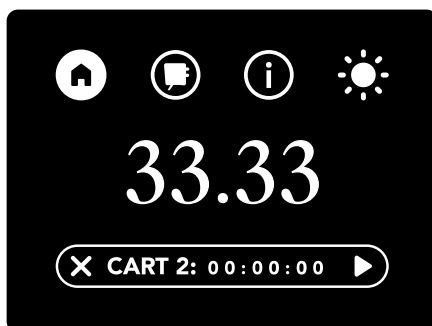
## TIMER TESTINA

La testina attivata viene visualizzata nel timer di utilizzo quando viene avviata una delle due velocità.

Premere ► / || per avviare/fermare il conteggio del tempo per la sessione corrente, premere X per chiuderlo.

Il conteggio del tempo continua anche quando il timer testina è chiuso finché non viene interrotto manualmente.

Quando il timer viene fermato, il conteggio dell'ultima sessione viene aggiunto al tempo totale della testina attiva ed è visibile nel menù testina.

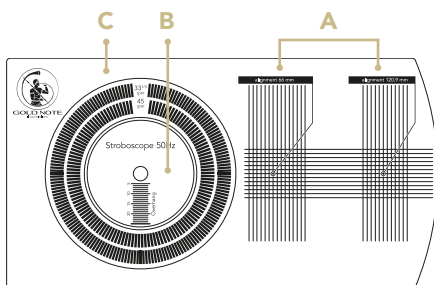




# | CALIBRAZIONE DELLA TESTINA

I nostri giradischi e bracci vengono sempre pre-calibrati in fabbrica, ma è possibile usare l'apposito strumento per regolare:

- A** Allineamento della testina phono.
- B** Overhang.
- C** Pitch (è richiesta una luce strobo)

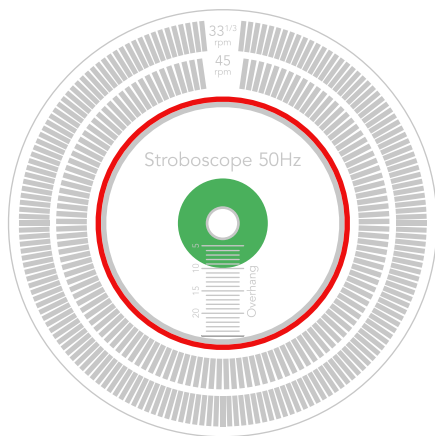


## REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

È possibile controllare il PITCH con l'aiuto di una luce strobo mentre il piatto sta girando.

Per la velocità a  $33\frac{1}{3}$ rpm fare riferimento alla linea esterna.

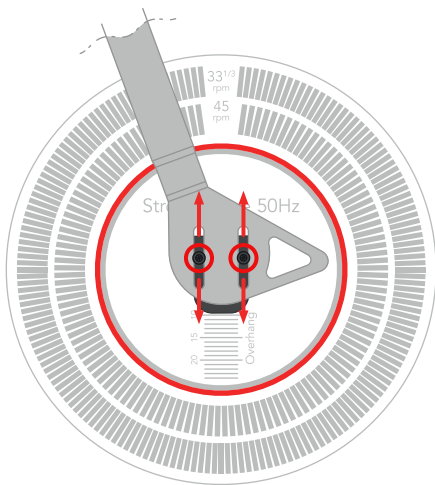
Per la velocità a 45rpm fare riferimento alla linea interna.



## OVERHANG

Per impostare correttamente l'Overhang è necessario che lo strumento di calibrazione sia inserito sul perno del piatto e che la punta della testina sia esattamente sopra al centro del perno.

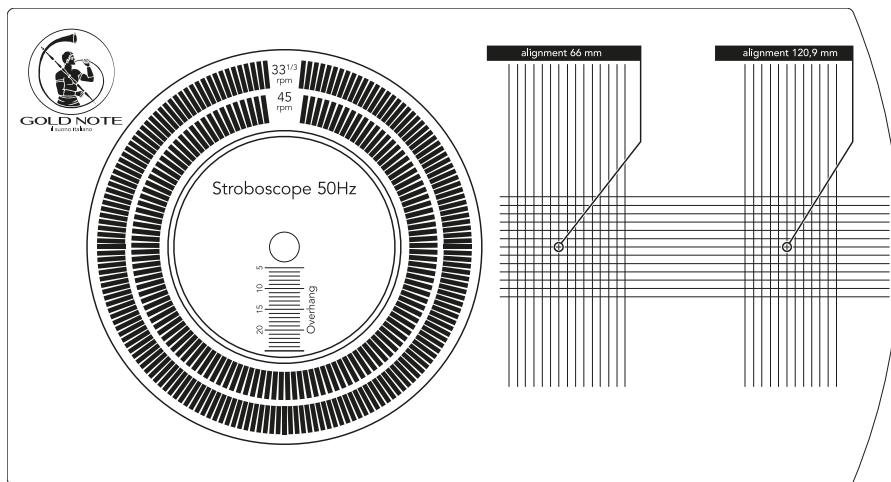
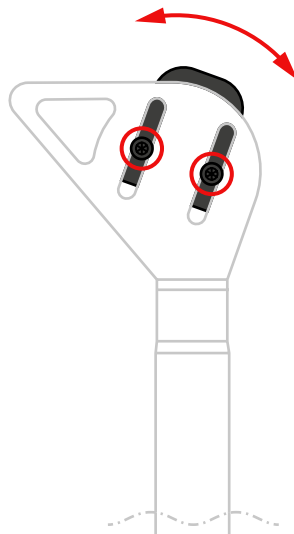
Aggiustare la posizione della testina seguendo le indicazioni fornite dal produttore per ottenere la migliore resa audio.



## ALLINEAMENTO DELLA TESTINA

Per allineare correttamente la testina ed ottenere il miglior tracciamento possibile è necessario posizionare la punta della testina al centro delle aree delimitate dai due cerchi in figura qui sotto.

Il corpo della testina deve essere allineato con le linee verticali della griglia.



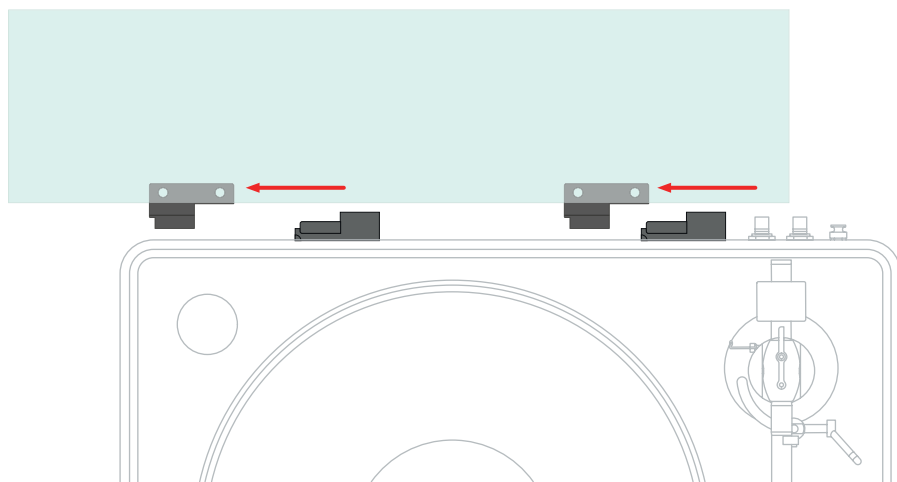
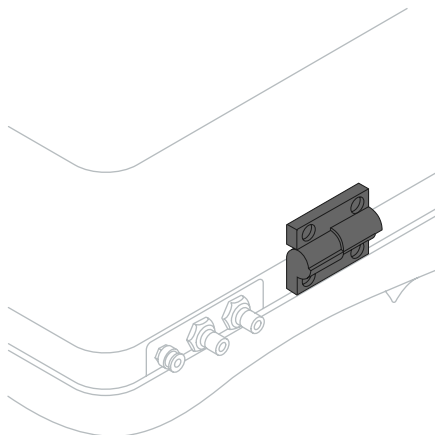
# | CAPPA PARA-POLVERE

La cappa para-polvere è dotata di cerniere scomponibili, un design proprietario sviluppato per offrire la miglior esperienza.

Le cerniere hanno un punto di stop a 90° e può quindi essere lasciata aperta.

Per rimuovere la cappa para-polvere è sufficiente aprirla fin quando non si raggiunge il punto di stop a 90° e sfilarla poi delicatamente facendola scivolare verso SINISTRA ed avendo cura di tenere fermo il giradischi.

Nota bene: la rimozione e l'inserimento della cappa sono possibili solamente quando questa è posizionata in verticale.



# | REGISTRAZIONE PRODOTTO

EN

DE

IT

FR

## REGISTRAZIONE PRODOTTO

Si prega di registrare il prodotto tramite l'apposito form sul nostro sito entro e non oltre 15 giorni dall'acquisto:

[www.goldnote.it/registrazione-prodotto](http://www.goldnote.it/registrazione-prodotto)

In caso il prodotto non venga registrato correttamente tramite l'apposito form o sia stato acquistato in un paese diverso da quello di residenza del possessore, la garanzia sarà automaticamente invalidata e la registrazione del prodotto rifiutata.

La garanzia non copre in nessun caso le seguenti parti: valvole, puntina stilo delle testine fonografiche e batterie.



[www.goldnote.it/registrazione-prodotto](http://www.goldnote.it/registrazione-prodotto)

## GARANZIA

Tutti i prodotti Gold Note sono coperti da garanzia in caso di malfunzionamento o difetti di produzione.

Le operazioni di assistenza su prodotti in garanzia devono essere condotte da rivenditori e tecnici qualificati Gold Note, in caso di problemi si prega pertanto di rivolgersi al proprio rivenditore.

## NOTA BENE

Le descrizioni, immagini e caratteristiche tecniche qui descritte possono variare in ogni momento senza preavviso.

## ATTENZIONE

I prodotti Gold Note devono essere ispezionati, controllati e disassemblati solo da tecnici e rivenditori qualificati. In caso di intervento eseguito da personale non autorizzato, la garanzia sarà ritenuta invalidata.

In questo caso, contattare il proprio rivenditore per essere informato su come risolvere il problema.

# | RISOLUZIONE PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Livellamento del giradischi.	Il giradischi non è livellato.	Con una livella a bolla, livellare il piatto del giradischi avvitando o svitando i piedi.  Svitando un piede si va ad aumentare l'altezza.
Pulire il giradischi.	Il giradischi è sporco e deve essere pulito.	Per eliminare polvere e macchie, utilizzare con estrema attenzione un panno 100% cotone molto morbido. Qualsiasi acido, alcol o panno non estremamente morbido danneggia irreversibilmente l'estetica del giradischi. Utilizzare SOLO panni asciutti.
Riscaldamento del motore.	Il motore è troppo caldo.	I motori AC sincroni come quelli utilizzati da Gold Note possono riscaldarsi fino a 50 ° Celsius senza creare alcun problema.
Rumore all'avvio.	Il giradischi produce un lieve rumore di sfregamento all'avvio.	È normale per la cinghia di trasmissione produca un lieve rumore all'avvio.



Scopri di più sul nostro sito

[www.goldnote.it](http://www.goldnote.it)